

Переводчик. Профессиограмма.

Наименование профессии	переводчик
Доминирующий способ мышления	адаптация - формализация
Область базовых знаний №1 и их уровень	гуманитарные науки, уровень 3, высокий (теоретический)
Область базовых знаний №2 и их уровень	филология, иностранные языки, уровень 2, средний (практическое использование знаний)
Профессиональная область	иностраннный язык
Межличностное взаимодействие	редкое
Доминирующий интерес	социальный
Дополнительный интерес	предпринимательский
Условия работы	в помещении, вне помещения, мобильный

Доминирующие виды деятельности профессии переводчик:

- организация и проведение экскурсий по культурно-историческим местам для иностранных граждан;
- сопровождение иностранных граждан во время их визитов в страну;
- оказание помощи в размещении и проживании иностранных граждан;
- переводы на презентациях, деловых встречах, переговорах (синхронные переводы);
- осуществление письменных переводов (специализированной научной, технической, художественной, публицистической литературы);
- составление информационно-тематических планов, отчетов;
- сопровождение русскоязычных групп при поездках за границу;
- осуществление переводов иностранных теле- и радиопрограмм, кинофильмов;
- преподавательская деятельность.

Качества, обеспечивающие успешность выполнения профессиональной деятельности переводчика:

Способности	Личностные качества, интересы и склонности
<ul style="list-style-type: none"> • коммуникативные способности (умение налаживать, устанавливать контакты с людьми различного возраста, пола, социального положения и культуры); • вербальные способности (умение связно и четко излагать свои мысли, хорошо поставленная речь, богатый словарный запас); • высокий уровень организаторских способностей; 	<ul style="list-style-type: none"> • вежливость, тактичность; • воспитанность; • находчивость; • остроумие; • энергичность, настойчивость; • чувство собственного достоинства; • эрудированность; • порядочность; • выдержанность.

<ul style="list-style-type: none"> • хорошие мнемические способности (хорошая память); • гибкость мыслительных процессов; • высокий уровень распределения внимания (способность уделять внимание нескольким объектам одновременно); • способность быстро принимать решения в условиях изменяющейся ситуации; • способность преподносить материал с учетом особенностей каждой конкретной аудитории; • физическая и психическая выносливость. 	
--	--

Качества, препятствующие эффективности профессиональной деятельности:

- замкнутость;
- агрессивность;
- раздражительность;
- грубость, невоспитанность;
- невнимательность;
- пассивность;
- некоммуникабельность.

Области применения профессиональных знаний:

- туристические фирмы, агентства, бюро;
- международные организации, компании;
- гостиницы, рестораны;
- презентации, переговоры, деловые встречи;
- музеи, галереи, выставки;
- образовательные учреждения.

Некоторые профессии, которые могут подойти человеку с данным типом личности (социальный и предпринимательский):

- юрист;
- судья;
- социальный служащий;
- продавец;
- страховой агент;
- медсестра.